

**UAB "KELVITA"**

Gėlių g. 9, Vilnius

Tel.(5) 212 77 51

Tel/faks (5) 212 77 51

El.paštas: info@kelvita.lt

KELIONĖS SUTARTIS Nr. \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

AGENTAS:

Agentūros pavadinimas \_\_\_\_\_

Adresas \_\_\_\_\_

Tel./faks. \_\_\_\_\_

Agentūros darbuotojas \_\_\_\_\_

**KELIONĖ**

Į \_\_\_\_\_ Išvykimo data \_\_\_\_\_ Trukmė \_\_\_\_\_ d.

(miestas, šalis)

Grįžimo data \_\_\_\_\_

Apgyvendinimas \_\_\_\_\_ Kategorija \_\_\_\_\_

**Transportas:** Lėktuvas Autobusas Savo transportu Kita Traukinys: **KUPĖ ; PLACKARTAS**

Nr.	Pavardė, vardas	Asmens kodas	Paso numeris	Pasas galioja Iki	Adresas, telefonas
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					

Papildoma informacija \_\_\_\_\_

Kambario tipas **Apgyvendinimas**

1-vietis	2-vietis	3-vietis	4-vietis	Apartamentai	Pristatoma lova	Pastabos

Servisas: kambariuose bloke koridoriuje teritorijoje kita

WC	Kriauklė	Vonia/dušas	Šaldytuvai	TV	Telefonas	Kondicionierius	Balkonas	Pastaba

**Maitinimas**

1-karto	2-kartų	3-kartų	Be maitinimo	Pastaba

Gydymas (apvesti): **PILNAS** ar **BAZINIS** Pervežimas \_\_\_\_\_ Ekskursijos \_\_\_\_\_**KELIONĖS KAINA**

	1	2	3	4	5	6	Suma
Kelialapio kaina							
Bilietai							
Oro uosto mokesčiai							
Priemoka							
Nuolaidos							
<b>Užsakymo kaina</b>							
Draudimas							
Viza							

Pastabos \_\_\_\_\_

Agentūros darbuotojas \_\_\_\_\_ Su kelionės sutartimi susipažinau \_\_\_\_\_

(Parašas)

(turisto parašas)

**MOKĖJIMAI**

Sumokėtas avansas		Data:	Parašas
Sumokėta visa suma		Data:	Parašas

Su medicininių išlaidų draudimo taisyklėmis susipažinau, draudimą įsigyti sutinku: **Taip** \_\_\_\_\_ **Ne** \_\_\_\_\_  
(turisto parašas) (turisto parašas)Su kelionės finansinių nuostolių draudimo taisyklėmis susipažinau draudimą įsigyti sutinku: **Taip** \_\_\_\_\_ **Ne** \_\_\_\_\_  
(turisto parašas) (turisto parašas)

TURIZMO PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS

1. SUTARTIES ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

- 1.1. Kelionės organizatorius įsipareigoja:
1.1.1. Organizuoti turistui (-ams) turistinę kelionę pagal programą, nurodytą kataloge ar kitose kelionė aprašančioje medžiagoje, arba, jeigu kataloge ar kitose kelionė aprašančioje medžiagoje nurodytos kelionės programoje buvo padaryti pakeitimai iki šios sutarties pasirašymo, pagal pakeistą programą.
1.1.2. Nesurinkus minimalaus turistų skaičiaus, pranešti raštu apie kelionės anulavimą likus ne mažiau kaip 10 kalendorinių dienų iki kelionės pradžios.
1.1.3. Pateikti turistui (-ams) tikslią ir neklaidinančią informaciją apie kelionės maršrutą (išvykimo, grįžimo vietas, datas ir laikus bei lankomas vietas ir šalis, nurodant datas, kada į jas atvykstama ir išvykstama) ir jo pakeitimus arba kelionėje teikiamas paslaugas, numatytas kataloge ar kitose kelionė aprašančioje medžiagoje arba pakeistose programoje.
1.1.4. Pateikti rašytinę informaciją apie valiūtų keitimo sąlygas, vizų gavimo tvarką, valstybių sienų perėjimo tvarką, lankomų vietovių epidemiologinę būklę, profilaktines priemones, vakcinaciją, turistinių paslaugų teikimo sutarties formavimo tvarką bei sąlygas.
1.1.5. Prieš pasirašant sutartį suteikti informaciją apie sveikatos, gyvybės bei kitus draudimus.
1.1.6. Prieš išvykstant į kelionę, rašytine forma turistui pateikti: informaciją apie tarpines stotis ir sustojimo laiką, buvimo vieta bei informaciją apie kelioveio vietą transporto priemonėje (išskyrus lėktuvą), kelionės organizatoriaus atstovo pavardę, adresą ir telefono numerį ar vietinį agentūrų, į kurias turistas galėtų kreiptis pagalbos, adresus ir telefono numerius.
1.1.7. Informuoti turistą apie šalies, į kurią vykstama, į šalį įvažiuoamų daiktų kiekio, skaičiaus ir draudimų reikalavimų, pasienio kirtimo taisyklių ypatumus.
1.1.8. Turisto (-ų) pateiktus asmens duomenis naudoti tik kelionės dokumentų įforminimui.
1.2. Turistas (-ai) įsipareigoja:
1.2.1. Sudarant sutartį, jeigu iki kelionės pradžios lieka daugiau kaip 3 savaitės, sumokėti už kelionę 20% dydžio avansą, ir likutį sumokėti ne vėliau kaip 3 savaitės iki išvykimo.
1.2.2. Atsakyti už kelionės metu padarytą žalą (sugadintą viešbučio inventorių, transporto priemonės ir kt.).
1.3. Turistas, pagrindinė šios sutarties šalis, privalo informuoti kitus turistus - naudos gavėjus, kad turistinė kelionė yra organizuojama tik pagal šioje sutartyje nurodytas sąlygas ir visi turistai privalo įvykdyti visas sutarties sąlygas.

2. TEISĖ ATISAKYTI SUTARTIES

- 2.1. Turistas turi teisę bet kuriuo metu atsisakyti sutarties. Sutarties atsisakymas įsigalioja nuo jo pareiškimo momento.
2.2. Jeigu turistas atsisako sutarties dėl aplinkybių, už kurias jis atsako (t.y. kai aplinkybės, kurios yra pagrindas atsisakyti sutarties, atsirado dėl paties turisto kaltės, t.y. dėl jo tyčiniū veiksmų ar neatsargumo), jis turi atlyginti kelionės organizatoriui nuostolius, padarytus dėl tokio atsisakymo.
2.3. Jeigu turistas atsisako sutarties dėl aplinkybių, už kurias jis neatsako, tai jis turi teisę reikalauti, kad jam būtų grąžinti ar kompensuoti už kelionę sumokėti pinigai arba, jei kelionė jau iš dalies įvyko, proporcingą jų dalį.
2.4. Kelionės organizatoriaus teisė atsisakyti sutarties:
2.4.1. Kelionės organizatorius turi teisę atsisakyti sutarties tik dėl svarbių priežasčių, apie kurias jis nedelsdamas informuoja turistą.
2.4.2. Jeigu kelionės organizatorius atsisako sutarties dėl aplinkybių, už kurias turistas neatsako, jis privalo pasiūlyti turistui naują, tokios pat ar geresnės kokybės, alternatyvų kelionės variantą.
2.5. Kelionės organizatorius, atsisakęs sutarties, privalo organizuoti kelionę iš naujo arba grąžinti turistui pinigus už kelionę bei atlyginti turistui turint žalą, išskyrus atvejais, kai sutarties atsisakoma dėl 1.1.2. punkto aplinkybių arba nenugalimos jėgos.

3. SUTARTIES SĄLYGŲ PAKEITIMAS

- 3.1. Kelionės organizatorius dėl svarbių priežasčių, apie kurias jis nedelsdamas informuoja turistą, gali pakeisti atitinkamą sutarties sąlygą.
3.2. Kelionės organizatorius dėl svarbių priežasčių, apie kurias jis nedelsdamas informuoja turistą, turi teisę pakeisti sutarties sąlygą.
3.3. Kelionės organizatorius turi teisę likus iki kelionės pradžios ne mažiau kaip 20 dienų, papildinti kelionės kainą dėl to, kad pasikeičia vežimo išlaidos, įskaitant išlaidas degalams, privalomiems mokesčiams ar atitinkamų valiūtų keitimui.
3.4. Jeigu turistas atsisako sutarties dėl aplinkybių, už kurias jis neatsako, tai jis turi teisę reikalauti, kad jam būtų grąžinti ar kompensuoti už kelionę sumokėti pinigai arba, jei kelionė jau iš dalies įvyko, proporcingą jų dalį.
3.5. Kelionės organizatorius, atsisakęs sutarties, privalo organizuoti kelionę iš naujo arba grąžinti turistui pinigus už kelionę bei atlyginti turistui turint žalą, išskyrus atvejais, kai sutarties atsisakoma dėl 1.1.2. punkto aplinkybių arba nenugalimos jėgos.

Table with 2 columns: Sutarties nutraukimo laikas, Kaina procentais nuo kelionės kainos. Rows: daugiau kaip 21 diena iki išvykimo (20%), nuo 21 iki 11 dienų iki išvykimo (50%), mažiau nei 10 dienų iki išvykimo (80%).

- 3.4. Jeigu turistas atsisako keisti sutarties sąlygas 3.1., 3.2. punktų atvejais, kelionės organizatorius įgyja teisę atsisakyti sutarties.
4. SUTARTIES ŠALIŲ PASIKEITIMAS
4.1. Bet kuris šios sutarties turistas turi teisę, likus iki kelionės pradžios ne mažiau kaip 7 dienoms, perleisti savo teisę į kelionę trečiajam (kelionę perimančiam) asmeniui, kuris vykdys visas sutarties sąlygas.
4.2. Tais atvejais, kai toks perleidimas prieštarauja asmens, kurio pagalba kelionės organizatorius naudojasi, taisyklėms (t.y. jei per laiką likusį iki kelionės pradžios jau neleidžiama užsakyti vietos transporto priemonėje ir (ar) viešbutyje naujo asmens vardu), turistui turi būti pateiktos šios taisyklės.
4.3. Toks perleidimas turi būti įformintas sutartimi, atitinkančia Civilinio kodekso reikalavimus, su trečiuoju (kelionę perimančiu) asmeniu, o kelionę perimančias asmuo, sudaręs sutartį, ar turistas, perleidis kelionę, apie tai raštu privalo pranešti kelionės organizatoriui ir perduoti informaciją bei dokumentus, reikalingus sklandžiai įvykdyti šią sutartį kelionę perėmusio asmens atžvilgiu.
4.4. Jeigu šis perleidimas yra įmanomas, jeigu kelionės perleidimas yra neįmanomas dėl 4.2. punkte minėtų priežasčių, turistas turi teisę nutraukti sutartį, sumokėdamas 2.1.2. punkte nurodytą nutraukimo mokestį.
4.5. Turistui pareikalavus bus pateiktas detalus skaičiavimas.
5. ATSAKOMYBĖ UŽ NETINKAMĄ SUTARTIES VYKDYMĄ
5.1. Jeigu sutartis nėra vykdoma pagal turisto pritingus lūkesčius, kurių pagal sutarties sąlygas ir teikiamų paslaugų pobūdį turistas galėjo turėti, kelionės organizatorius privalo atlyginti turistui nuostolius.
5.1.1. dėl netinkamo sutarties įvykdymo kaltas turistas (1.2.1. punkto sąlygų nevykdymas ir kt. priežastys);
5.1.2. už netinkamą sutarties įvykdymą, kurio kelionės organizatorius nenumatė ir negalėjo numatyti, atsako trečiasis asmuo, nesusijęs su šia sutartimi;
5.1.3. sutartis netinkamai vykdoma dėl nenugalimos jėgos arba dėl įvykio, kurio kelionės organizatorius ar asmuo, kurio pagalba organizatorius naudojasi, atsisivėlgiant į visą įmanomą jų apdiramą, nenumatė ir negalėjo numatyti.
5.2. Jeigu sutartis vykdoma ne pagal turisto lūkesčius, kelionės organizatorius, atsisivėlgdamas į konkrečias aplinkybes, privalo teikti turistui visokeriopą pagalbą ir paramą.
5.3. Jeigu prasidėjus kelionei ar jos metu paaiškėja, kad kelionės organizatorius negalės įvykdyti pagrindinės sutartų paslaugų dalies, jis privalo pasiūlyti turistui (-ams) tinkamą alternatyvią kelionę (paslaugas) už tokią pačią kainą sutartyje nurodytam terminui bei kompensuoti turistui anksčiau pasiūlytų ir faktiškai suteiktų paslaugų kainos skirtumą.
5.4. Kelionės organizatorius neturi teisės riboti ar panaikinti savo civilinę atsakomybę už žalą, padarytą turistui, jeigu žala padaroma dėl kelionės organizatoriaus tyčios ar didelio neatsargumo.
5.5. Turistui padaryta turinė ir neturinė žala atlyginama Civilinio kodekso nustatyta tvarka.
5.6. Vežimui oru gali būti taikomos 1929 m. Varšuvos Konvencijos nuostatos.
6. BENDROSIOS SĄLYGOS
6.1. Turisto teisės gina Civilinis kodeksas, Vartotojų teisių gynimo įstatymas, Reklamos įstatymas, Turizmo įstatymas bei kiti įstatymai ir poįstatyminiai teisės aktai bei ši sutartis.
6.2. Kelionės metu kilus konfliktui ar atsiradus nepatenkinimui dėl šios sutarties netinkamo įvykdymo ar neįvykdymo, pretenzijos nedelsiant turi būti pareiškiamos kelionės organizatoriaus atstovui arba kelionių vadovui, jiems nesiešius pretenzijų spresti - turi būti pateikiamos vietoje raštu.
6.3. Po šios sutarties pasirašymo, sutarties sąlygų esminiai pakeitimai (pagrindinė sutartų paslaugų dalis ir kaina) gali būti abiejų šalių rašytiniu susitarimu.
6.4. Kelionės organizatoriaus nemokumo ar bankroto atveju dėl grįžimo išlaidų apmokėjimo ar įmokėtų pinigų grąžinimo turistas gali kreiptis į Valstybinį turizmo departamentą nu sutarties pasirašymo datos vienerių metų laikotarpiu pagal LR Vyriausybės patvirtintas Kelionės organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo draudimo taisykles.
6.5. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais - po vieną kelionės organizatoriui ir turistui (-ams). Visi egzemplioriai turi vienodą juridinę galią.

Sutarties priedas: katalogas , kita kelionė aprašanti medžiaga , programa .

7. PAPILDOMA INFORMACIJA

- 7.1. Vaikai iki 18 metų privalo turėti notariškai patvirtintą kartu nevykstančių tėvų sutikimą ir jo kopiją.

Susipažinau su 7.1. punktu (parašas)

Turistas patvirtina, kad jis prieš pasirašant šią sutartį gavo rašytinį dokumentą (sutartį, katalogą, kitą aprašančią medžiagą), kuriame išdėstyta visa su kelione susijusi informacija: informaciją apie apyvandimą bei transporto priemonę, kelionėje teikiamas paslaugas, kelionės maršrutą, išvykimo ir grįžimo vietą, laiką, lankomas vietas, jų epidemiologinę būklę, valiūtų keitimą, valstybių sienų perėjimo tvarką, daiktų vežimo apribojimus, vizų gavimą, imunoprofilaktikos reikalavimus, informaciją, leisiančią tiesiogiai susisiekti su vaiku ar atsakingu asmeniu vaiko buvimo vietoje (jei kelionė nepilnamečiams vyksta vien), kelionės organizatoriaus ar agentūros atstovą, jo telefoną ir kitus kontaktinius duomenis.

Šios Turizmo paslaugų teikimo sutarties nuostatos privalomos kelionės organizatoriui ir visiems turistams. Turistas patvirtina, kad nuodugniai susipažino su pateikta sutartimi ir suprato visas jos nuostatas bei informavo kitus turistus - naudos gavėjus, kad turistinė kelionė yra organizuojama tik pagal šioje sutartyje nurodytas sąlygas ir visi turistai privalo įvykdyti visas sutarties sąlygas.

ŠALIŲ REKVIZITAI

Kelionės organizatorius (atstovaujamas kelionių pardavimo agento) Parašas
Turistas, pasirašantis sutartį (pagrindinė sutarties šalis)
Turisto parašas